

2007 - 50 jaar



C.V.

DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



Badkleding en accessoires

Sportkleding

Tennisartikelen

Vrijtijds-kleding

Sportschoenen

Ballet- en dansartikelen

Wandel/Outdoor schoenen en kleding

**DELNOYE**  **SPORT**  
VAALS

Kerkstraat 31 — 6291 AB Vaals  
Tel. 043-306 4100 — [www.delnoye-sport.nl](http://www.delnoye-sport.nl)  
Vrijdagavond koopavond



DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



**Husmann Optiek**  
Kerkstraat 37  
6291 AB Vaals

Tel. 043 - 30 80 200  
Fax. 043 - 30 80 187

e-mail:  
[husmann@home.nl](mailto:husmann@home.nl)



Brillen – Contactlenzen – Oogmeting – Oogdrukmeting  
Horloges en Sieraden van Esprit, Mexx, Puma, Jacob  
Jensen, Danish Design e.a.

## EE WOAD VAN D'R PRESIDENT

En inge mót dat zieë. Wat da? President zieë natuurlig! Woarom dat da? D'r Kai is 't toch. Nae, deë huüjt d'rmit óp. Eije schjoold, durch d'r Yarno d'r leësjte is mich vertseled woade, eind vurrig joar. Joa en, wat maat dat oes? Oane President, dat jeet toch oóch? Nae, nae, nae! Inge carnavalskloeb oane President dat is graad wie .....euh.....euh.....i Vols. En dat ziet nit oes. De Prins of Prinses, zoë módderziel alling. Doa huujt toch nog jet beej!!!! En weë mót dat da joa doeë? Joa, doe..... Weë, ich????? Joa, doe. Wilt toch angesj jinge doeë. Joa, dat is woar. Jevroat hant vuur ja jederinge. D'r Kai is noe eemoal doaveur jeboare, en ich mót 't liere. Meh ja, vuur zalle wal zieë wat 't weë. Alles woa duur nit tsevreie uvver zut: eije schjoold. Noe zit duur allemoal mit de jebakke pere. Meh jód, ich bin bejonne en ich probier de Lemieësjer ier zoe huuëg wie meuglich tse houwe. 't leëjschte dat ich moaget doeë, woar ing nui Prinses insjalliere. Noa de kling Prinses Katarina, kómp ing jroese Prinses Monika. Jehure vuur endlich óch wer beej 't jeëmancipieërde wèltje. Ken d'r vrouwe-elveroad i "eeuwige ópriching" tsevreie zieë. En als tseweide moaget ich óp de kengerzitting Prins Bas d'r leësjte oesroofe, mit Hofnar Robert en d'r Ceremoniemeester Christian. Sjunne daag jeweë. Meh ja, als President kómme wer anger verplichtinge óp dich aaf. Uvveral woa me keunt, mót me zie zegje doeë. Dat jehuert d'rbeej. 't Presentiere va ós zitting (mót waal nog kómme, want mie ieësjte joar is nog nit rónk). Jelukisch han ich beej de "bejaardezitting" moage oefene. Ich deun alles zoe jód wie meuglich, meh jidderinge óp ziang eije manier, zow ich bau zaage.

En noe bin ich nog veurzitter óch. D'r Ger kriet 't allemoal neet mieë jerejeld. Óch dat nog. Meh jód dat vuur nog inge Elveroad hant. En jelukkig e Dameskomité, en e Kengerkomité, die mich zoevööl meuglich d'r waeg wieze, in 't wèltje dat Carnaval heesjt. 'Poeh-poeh', zow mieng doater, 't Carljine zaage. Sjun woa, want vanaaf dat jidderinge 't wit,



### Inhoud

Ee Woad van der Pastoor	p. 5
Prinses Monika I. & Hofnar Nico	p. 7
Kengerprins Bas I.	p. 9
Hofnar Robert & Ceremoniemeester Christian	p. 10
Club van 111	p. 17
Kengercomité	p. 18
Dancing Queens	p. 21
Prinsenproclamatie	p.24
Auw Wieverbal	p.27
Damescomité	p. 29
Kengerprinsenproclamtie	p. 31
Jeugddisco	p. 41



mótte ze va alles weete. Ich liech woal d'r Sjwatse Piet, deë mótt óch alles in e jroeës bóch ópschjriev. Zoe lèk wie e mandje, dat geheuge va mich, vroag meh an 't Leonie. "Dat kriet me wen tse jriezer (en kaler) weëds! Han ich jing las va," zeët 't Leonie. Ja, ja. Meh, i jiddes jeval bedank ich i naam van d'r Lemieësjer Carnaval, de vääle sjponsore en begunstigers die in dis carnivalsbuchsje sjtúnt. Want oane hön beejdraag en sjteun, kenne vuur dat allemoal ónmeuglich orjaniziere. En dat jeldt natuurlich óch veur de Lemieësjer luuj, wen vuur in d'r januaar mit sjteunkaate langs de deur kómme. Want oane uche sjteun is 't meh hoof e zoe sjun. 't Program van de Jroeësse Zietsoeng sjeet, dees kier i kluur, in 't buchsje vermeld. En ich nuuëdig uch vanaaf dees plaatsj ooch va hatse oet, um da inge jemuudlige ov-

vend mit ós te komme viere. En doanoa Auw Wieverbal, Pyjamabal, jeugddisco óp carnivalszöndig, en alles wat d'rtusje zit. Zoe wie duur ziet, is d'r nóg jenóg tse rejelle.... Wit duur wat ich noe jeun doeë? Die anger fèsdaag sjtunt vur de deur, dus ich drink mich noe alvas ee. Sjtraks han ich doa missjiens jing tsiet mieë veur. Hieël sjun fèsdaag jewunsjt, en d'rnoa, bis ing van die daag toch????

Ich jrus uch mit e: 'Lemieësj Alaaf'.



D'r Anton aus Mamelis.

## CAFÉ-RESTAURANT HOTEL PIETHAAN

043-3061356 [www.piethaan.nl](http://www.piethaan.nl)

Diner - (Verjaardag & Communie)  
Koffietafels

Overnachting van uw gasten



Dagelijks geopend  
vanaf 9.00 uur  
Restaurant open  
van 12.00 tot 20.00 uur



## EE WOAD VAN DER PASTOOR

Wat heeft de heilige Martinus met de carnaval te maken?

Het carnavalsseizoen begint traditioneel op 11 november en duurt tot Aswoensdag. Hoe komt men aan deze begindatum? Men zou kunnen vermoeden: omdat het zo'n gekke datum is: je kunt hem van voren en van achteren bekijken, het blijft altijd de elfde van de elfde.

Toch zit er iets meer achter. 11 november is in de Kerk de feestdag van de heilige Martinus. Hij is een van de meest bekende heiligen van de Kerk. Daarom werd zijn feestdag al vroeg heel plechtig en uitbundig gevierd: met optochten, met goed en lekker eten, met cadeautjes voor de kinderen.


Nu kende men in de Kerk in vele streken lange tijd niet alleen de vastentijd voor het Paasfeest (van Aswoensdag tot Pasen), maar ook een soort vastentijd van zes weken voor het andere grote christelijke feest, Kerstmis. Deze vastentijd begon dus ongeveer half november, vlak na de feestdag van de heilige Martinus. Net zoals de vastenavond werd daarom het feest van 11 november een soort carnavalsfeest: nog één keer uitbundig vrolijk zijn en plezier maken voor het begin van de sobere vastentijd.

De vastentijd voor Kerstmis hebben wij niet meer (al mag de periode van de Advent ook een tijd van soberheid zijn). Echter de carnavalisten hebben de elfde van de elfde als hun feestdag graag in ere gehouden, zodat wij nu een lang carnavalsseizoen hebben van november tot Aswoensdag.

Het zij alle carnavalisten van harte gegund. Ook dit jaar weer wens ik de carnavalsvereniging Lemiers en allen die mee willen vieren van de elfde van de elfde tot Aswoensdag een heel prettig carnavalsseizoen!

B. Hegge, pastoor



 **jean cohlst**  
schilderwerken

**6291 CL Vaals**  
**Bloemendalstraat 25**

**Tel./Fax 043 – 30 2130**



**Rass Bandenspecialist Kerkrade BV**  
 Rass Bandenspecialist Kerkrade BV  
 Tunnelweg 107-109  
 6468 EJ Kerkrade

Telefoon 0455350222  
 Telefax 045-5350999

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

## Het Vaalser Vishuis

Uw specialist in:

- kreeften
- paëlla
- soepen en visschotels
- verse en gerookte vissoorten

Maastrichterlaan 82, Vaals  
 Tel. 043 - 3061520



beeld

**BERGMANS & WIJNEN**

geluid

Rijksweg 60 Nijswiller Tel. 043-451 22 44

## Beste Lemiescher Luuj

Afgelopen januari werden wij als Prinses Monika I en Hofnar Nico geproclameerd en wellicht waren vele mensen hierover toch heel erg verbaasd. Het was ten slotte de eerste keer dat er een vrouw als "Grote Prins" geproclameerd werd. Aan de proclamatie is bijna een jaar van voorbereiding vooraf gegaan. Als eerste komt natuurlijk de vraag van de vereniging of ik (Monika) genegen zou zijn om als prinses van de Grensschiebere te willen optreden. Al snel was duidelijk dat Nico de hofnar werd. Dit betekende dat wij in de zomer, 35 graden buitentemperatuur, al samen met onze partners zaten te brainstormen over de carnaval in Lemiers. Natuurlijk moesten we wel heel goed opletten dat niemand (kinderen en burens) ons gesprek zou horen.

Voor mij persoonlijk, als toch Duitse niet dialect sprekende prinses, was het natuurlijk dubbel speciaal om de Limburgse carnaval met zijn diverse tradities, proclamatie's en recepties te mogen leren kennen. Gelukkig had ik een hart en nieren zijnde Limburgse Hofnar aan mijn zijde. Samen hebben wij mogen ervaren hoe bijzonder en kleurrijk carnaval is.

# Prinses Monika 1.

Wij vinden dat de vereniging een heel erg groot compliment moet krijgen omdat zij de moed en het lef hadden om voor een prinses te kiezen. Ze hebben vaak genoeg de vraag gekregen: "Hoezo een prinses?"

Het antwoord is vrij eenvoudig: "Prins of Prinses, dat is onbelangrijk als het carnavaalshart maar op de juiste plek slaat!"

Wij hebben heel veel mooie momenten mogen beleven. Een van de leukste belevenissen was, dat de Prinsenjarde van Vaals opeens de Pinoccio van de Lemierser Hofnar (op de wc) had gevonden. Zo moest Hofnar Nico 3 dagen met een reserve pinoccio door het leven. Dit boeide hem niet al te veel, zijn Pinoccio zou heus wel weer terug komen. Het was namelijk zo, dat er altijd op gelet werd dat alle attributen zoals scepter, bloemen,



lippenstift, zakdoeken etc. van de Prinses aanwezig waren. Maar achteraf blijkt nu dat óók de Hofnar zijn attributen kan verliezen. Maar ja, hij had dan ook geen Peter Weber die hem continue in de gaten hield.

Bijzonder was de combinatie met onze Kinderprins Bas I, z'n hofnar Robert en ceremoniemeester Christian. Samen met hun voelden wij ons één grote carnavalsfamilie!

Behalve de Elvenraad hadden wij een eigen "fanclub" die altijd voor ons klaar stonden en overal met ons mee trokken. Van Margraten, via Wijlre naar Landgraaf en weer terug tot in het laatste hoekje van het zuiden, Vaals. Overal waren zij erbij. Bedankt!



Tenslotte willen wij iedereen van harte bedanken die een steentje aan deze mooie en geweldige tijd in ons leven heeft bijgedragen.

**Lemiesch alaaf  
Prinses Monika I & Hofnar Nico**

## AIRCONDITIONING en KOELTECHNIEK



**+49.(0)241.83470**

**www.buecken-gmbh.de**



## Beste Lemiescher Luuj

De carnavalsvereniging heeft mij gevraagd om een stukje over de carnaval te schrijven in hun boekje voor het nieuwe carnavalsseizoen. Mijn regeertijd als Prins Bas 1 van Lemiesch is helaas bijna afgelopen, maar nu ben ik nog Prins Bas 1.

Voor mij was Carnaval 2006 een super mooie tijd. Op het moment dat ik wist dat ik Jeugd- prins werd, moest ik beslissen wie mijn hofnar zou worden. Ik kon maar niet kiezen tussen Robert en Christian. Maar toch moest ik de knoop doorhakken. Mijn keuze viel op Robert als hofnar en Christian als ceremoniemeester.

Voor de proclamatie mocht ik niks verklappen, dat was best moeilijk, vooral als kinderen in de klas gingen raden wie Prins zou worden.

Toen ik achter de bühne zat voordat ik ge-proclameerd werd, kwamen opeens mijn twee broertjes en de rest van de „elveraad” zich omkleden voor het toneelstuk van de Lion King. Mijn broertjes en de rest van de „elveraad” wisten niet dat ik het zou worden en sommige keken dan ook heel verbaasd mij op dat tijdstip daar te zien. Nog verbaasder waren zij als ze zagen hoe Robert zich als hofnar verkleetde en Christian als ceremoniemeester.

Met de echte start van het carnavalsseizoen, werd het nog veel leuker dan ik gedacht had. Een paar hele mooie herinneringen aan de carnaval van dit jaar zijn:

- Mijn proclamatie als Prins Bas 1. Spannend en super leuk



- Het optreden samen met mijn vader, “der pap van der Prins”
- De middag bij W.D.Z. waar Robert, Christian en ikzelf voetballen.
- Het moment van afhaken van hofnar Robert, ceremoniemeester Christian, dansmarieke Carmen en ikzelf voor mijn huis in een prachtige en mooie BMW cabriolet.
- Met de receptie op Carnavalszondag, waarbij heel veel mensen niet alleen kwamen feliciteren maar ook leuke cadeautjes overhandigden.
- De optocht door Vaals, een aparte belevenis.

Maar de allermooiste herinnering aan het carnavalsseizoen 2006 is toch de optocht door Lemiers, waarbij Robert, Christian en ik, staande op onze eigen carnavalswagen, snoep en wafels mochten gooien naar de mensen. Op het einde van de optocht ging het warempel nog hagelen ook, maar dat mocht de pret niet drukken.

Het is haast onmogelijk om iedereen te bedanken die met ons zo'n mooie carnaval gevierd hebben. Toch wil ik graag een aantal mensen in het bijzonder danken, waaronder Het Kindercomitè, Kinderelveraad, de Dansmariekes Carmen en Sanne,

bovendien hartelijk dank dat jullie altijd en overal met ons naar toe gingen.

Ook vond ik het heel fijn dat de Grote Grensschiebere, met Prinses Monika en hofnar Nico, en zeker niet te vergeten alle "Carnavalsjekke van Lemiers" met ons de kindercarnaval hebben gevierd. Hartstikke bedankt!

Als laatst wil ik mijn ouders, mijn hofnar Robert en zijn ouders, en mijn ceremoniemeester Christian en zijn ouders bedanken. Zonder hun hulp, inzet en ondersteuning had ik nooit zo'n mooie en onvergetelijke carnavalstijd als Prins Bas 1 kunnen beleven.

**Prins Bas 1.**

## Leef jroese en klinge Grensschiebere,

Wij vonden de carnaval supertof. Het was een leuke tijd met ons drieën. We hebben veel gelachen en wij Hofnar Robert en Ceremoniemeester Christian willen Prins Bas I bedanken voor deze mooie tijd met hem. We hebben ervan genoten en vonden het heel leuk dat hij ons allebei had uitgekozen om met hem over het Klinge Grensschiebererijk te mogen regeren.

Wij zouden het best nog wel een jaar met ons drieën willen doen.

Iedereen die meedeed; opa's, oma's, vaders, moeders, broers, zussen, vrienden en vriendinnen, Kinderelvenraad, Leaders van de Kinderelvenraad de Grote Elvenraad met Prinses Monika I en Hofnar Nico en iedereen

**Bedankt!!!**

**Hofnar Robert en  
Ceremoniemeester Christian**



# MAISON D'IRAN

Perzische tapijten

Al 35 jaar een  
vertrouwd adres  
in de regio!



v. Clermontplein 30  
6291 AV Vaals  
Tel / fax 043-3062771

*Dastmaltschi-Snijders*

## AFZET CONTAINERS

**J.H. Baggen**

HOLSET 22 VAALS

Tel. 043 – 3061452

Tevens

ZAND – GRIND – RODE MIJNSTEEN – TEELARDE  
HUISBRANDOLIE EN PETROLEUM



Advocatenkantoor  
N A D A U D

Koperstraat 9  
Postbus 34  
6291 AH Vaals

Tel. 043-3063278  
Fax 043-3065375





# Service Station

**Fam. In de Braek-Leveau**  
**Drievogelstraat 78**  
**6466 GN Kerkrade-West**

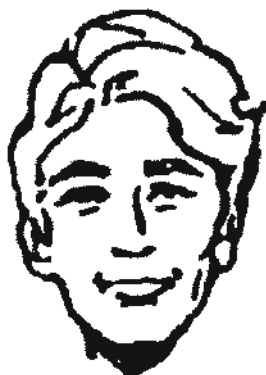
**Tel. 045-5424496**  
**Fax 045-5424522**

*Openingstijden:*  
*Maandag t/m zaterdag 07.00 – 21.00 uur*  
*Zondag 09.00 – 20.00 uur*

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

do vr za alleen op afspraak

**HERENKAPSALON**



**JOHN KOHNEN**

Jos. Francotteweg 5 - Vaals

Tel: 043 - 3062603



**Schmets**  
**SPEELGOED VERF**

Carnavalsartikelen

Tentstraat 6 Vaals

**TOP 1**  
**TOYS**

nummer één in speelgoed



Je haalt 't **VERS**chil er zo uit!  
**AKKERHOF** groente & fruit.



Akkerhof "Vers van het land"  
 Lemierserberg 7 Vaals

Ma-Vr:  
 10:00 - 18:00

Wo:  
 Gesloten

Za:  
 9:00 - 14:00



## ALBERTS-WIJERS CONTACTLENZEN

*Aanpassing uitsluitend op afspraak*

*Rijksweg 37 - 6271 AC Gulpen - Telefoon 043-4501392*

*Echt leren auto- of motorrijden én  
 snel slagen voor je rijbewijs?*

Auto- en motorrijdschool  
**THEWISSEN**  
 tel: 045-5442062  
 www.thewissen.nl  
 e-mail: info@thewissen.nl



## RTV GEELEN

Koperstraat 7  
 6291 AH Vaals

tel. verkoop: 043 - 3061792

tel. service: 043 - 3061943

## De Witte Bazar

Dr. Poelsplein 3  
6369 AT  
Simpelveld  
Tel. 045-5441471

### Het adres voor:

- Al uw huishoudelijke artikelen
  - Hobby artikelen
  - Kleine lederwaren
  - Schrijfmateriaal
- Tevens een groot assortiment speelgoed.

**Voor een goede keuze:  
"De Witte Bazaar"**

## REKO Autoservice Center

Maastrichterlaan 156a  
6291 EW Vaals  
Tel. 043 - 306 6016

**Het juiste adres voor:  
grote en kleine beurten,  
banden, remmen, accu's,  
dynamo's en startmotoren,  
APK-keuring.**

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

 *rolluiken*

 *zonwering*

 *rolgordijnen*

 *pvc-lamellen*

 *rolpoorten*

 *sektionalpoorten*



**VAN HOMMERIG  
ZONWERING**

Benedictijnenstraat 15 – 6294 BE Vijlen- Tel. 306 3198

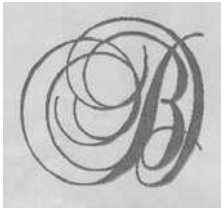


## Café "OUD VILLE"

Bert & Marlies Scheijen  
Vijlenberg 147  
Vijlen  
Tel. 306 3027







**Brood- en Banketbakkerij**

**Ivo Dreessen**

**Wilhelminastraat 27**

**BOCHOLTZ**

**Tel. en Fax 045-5441298**

*ZUID NEDERLANDS KAMPIOEN*  
*Dubbelgebakken Rogge - Sterrebrood*



**Voor iedereen *de*  
gelegenheid te  
vertoeven onder het  
genot van een drankje  
of maaltijd.**

**Brasserie Murphy's Forest**  
**Eperbaan 1 – 6291 NN Vaals – Tel. 3064305**

## Beste carnavalsvrienden,

Iedereen hoopt dat ze nog bestaan, mensen die graag achter de schermen van het verenigingsleven actief zijn. Mensen die een belangrijk steentje willen bijdragen om het verenigingsleven draaiende te houden.

Zoals vele verenigingen kan ook onze vereniging niet zonder steun van buitenaf. Enkele jaren geleden zijn "De Grensschiebere" gestart met de mogelijkheid om hun vereniging te steunen door lid te worden van de "Club van 111". Deze club is in het leven geroepen om het jaarlijks terugkerende carnavalsfeest in ere te houden en om dit feest ook in de toekomst in zo'n kleine gemeenschap als Lemiers te kunnen laten voortbestaan.

Leden van de Club van 111 geven een jaarlijkse financiële ondersteuning ter hoogte van € 50-- , zodat het een en ander geregeld kan worden, waarvan de hele Lemierser gemeenschap plezier heeft.

(Een ledenjaar loopt van de 11e van de 11e tot het volgende jaar de 11e van de 11e.)

Wat doen wij als vereniging voor onze leden van de "Club van 111" die ons op zo'n geweldige manier steunen?

- Ieder lid ontvangt een speciale medaille van de "Club van 111".

- Van ieder lid komt de naam op een medaille op het bord in ons verenigingslokaal te hangen.

- Ieder lid krijgt 2 entreebewijzen voor het bijwonen van de Grote Prinsenproklamatie.

- Ieder lid krijgt speciale benaderingen voor alle activiteiten van de vereniging.

- Ieder lid komt op een lijst te staan (tenminste als u het hier mee eens bent), die op de web-site van de Grensschiebere ([www.de-grensschiebere.nl](http://www.de-grensschiebere.nl)) gepubliceerd wordt.

- Indien u een nieuw lid van de "Club van 111" aanmeldt ontvangt u van ons 50 % korting op uw bijdrage van het daarop volgend jaar.

Is u interesse gewekt en wilt u meer hierover weten, dan meld u bij:

Ferry Gulpen  
Van Thimmusstraat 32  
6295 AB Lemiers  
mail: [ferry.denise@home.nl](mailto:ferry.denise@home.nl)





## E woad van d'r veurzitter Kengercomité

Leefste carnavalsjekke,

Wen ich tserukkiek noa ut sezong 2005 /2006 moach ich woal zaage dat ut veur d'r Kengercarnaval wiër ing jeslaagd joar woar. Vuur houwe d'r wiër jet biezonges va jemaat. Noadat Prinses Katharina en Hofnar Eva aafjetroane woar, koam d'r e jeweldige proklamatioen mit ut thema The Lion King. Wat woare vuur sjtols op

ozze jonge en mesdchjere. Noa dis hets-verwermend sjtuksje toneel, woad d'r prins Bas de 1ste mit zieng Hofnar Robert en.....Ceremoniemeester Christiaan jeproklamierd. Alwerm jet nuits. En wat hant vuur e fest jehat mit die drei en hun eldere. En jet nuits in de 21ste ieuw, mot kenne. En dan keunt de vrog wat weët ut de 20ste januaar. Ing Prinses?, Ing dames Hofnar? Missjien ing Minister, wie ze in Viele haant? Of ing Prins mit Prinses? Lost uch me verasse, en kom de 20ste januaar um 14.11 oer me kieke. Dan kenne vuur doa tsezaame e festje va maache.



Namens ut Kengercomité  
Joyce Schijns.

### V.O.F. ELEKTRO GERARDS VAALS

GESPECIALISEERD IN INSTALLATIEWERKEN BIJ  
NIEUWBOUW EN VERBOUWINGEN, ONDERHOUD EN  
REPARATIES.

MAASTRICHTERLAAN 228 VAALS  
Tel. 043-3061772

Lid van  
UNETO-VNI



### Haarstudio *Danju*

Baneheiderweg 19  
6351 JP Bochtoltz  
Tel. 045 - 544 2358

Geopend:  
Do. 09.00 - 21.00 uur  
Vr. 09.00 - 18.00 uur  
Za. 09.00 - 14.00 uur  
Liefst volgens afspraak.

# Café DE GAU

Hét euregionaal café in het  
historisch hart van Vaals

Gezellig bruin café

Verkeersarm terras

**Von Clermontplein 32**

**6291 AV Vaals**

**Tel. 043-3066166/0622607449**


**e-mail: [jean.sandra@skynet.be](mailto:jean.sandra@skynet.be)**

Verjaardag ? Jubileum ? Party ?  
ons café ter uwer beschikking

Uw gastheer

**JEAN KERN**





**Nicole**  
PEDICURE- EN  
SCHOONHEIDSSALON

**Nicole Crutzen**

Klaasvelderweg 5  
6295 AG Lemiers  
T 043 306 06 30



**Daniëlle van Loo**

Klaasvelderweg 5, 6295 AG Lemiers

043-3061603

**Openingstijden:**

dinsdag van 9.00 - 12.00 uur  
woensdag van 13.00 - 20.30 uur  
donderdag van 9.00 - 14.30 uur  
vrijdag van 9.00 - 17.30 uur  
zaterdag van 7.30 - 15.00 uur

Heren 's morgens zonder afspraak m.u.v. wo en do

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



*Begravenisonderneming*  
*M. Counotte v.o.f.*

Grensstraat 24  
6291 GA Vaals  
Tel.: (043) 306 12 08 / Fax: (043) 306 47 26

**UW ADRES IN VAALS • DAG EN NACHT BEREIKBAAR**



**KUPERS**  
voor een goed reisadvies !



**KUPERS**  
=  
**VAKANTIE**

Maastrichterlaan 68 6291 ET Vaals  
Tel. 043-3065555 Fax 043-3065600  
[www.kupers.nl](http://www.kupers.nl)  
[kupers.vaals@travel-net.nl](mailto:kupers.vaals@travel-net.nl)





# Dancing Queens

Romy Farber  
Carmen Weinans  
Sanne Merkelbach





**'t Labyrint  
wuscht  
jidderinge  
hiel veul  
schpass en  
plezier.  
Alaaf!!!**

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

**Edah  
Brouwers BV VAALS  
Tyrellsestraat 4**

**Dé supermarkt voor  
Grensschiebere en  
andere slimme  
mensen uit de regio**

**GULPENER**  
ANNO 1825 LIMBURGS BIER

# Café Oud Lemiers

Michiel en Astrid Pelzer-Zenden



Home of  
De Grensschiebere



Zalen voor:

Feesten - Vergaderingen - Kegelbaan

Rijksweg 20 Lemiers Tel.: 043-3061381



# Prinsenprock

## C.V. DE GRENSSCHIEBE

Et laade i: C.V. de Grensschiebere, Prinse  
der neuje Prins en hofnar.

**Programma:**  
**Dansmarieche Romy**  
**Luc Bartholomee (buut)**  
**Domm & Dööl**  
**Focus Dance (dans)**  
**Leo Klein (buut)**  
**Romy & Sally (danz)**  
**John & Ron**



**Voorverkoop**  
**Café Oud Lemiers**  
**Avondkassa aanwezig.**  
**Zaal open vanaf 19.00 uur.**  
**Entree: € 7,00**  
**Jeugdigen t/m 14 jaar: € 3,50**

**13 JANUAA**

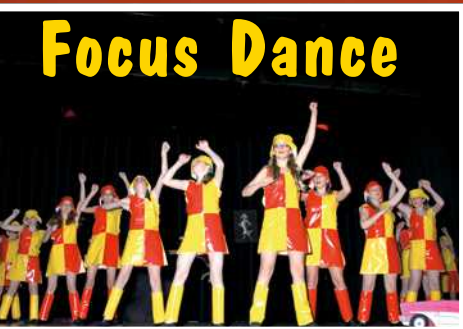
**20.11 OER IN ZAAL OUD**



# amatie

## RE LEMIESCH

es Monika I & Hofnar Nico,



# R 2007

# D LEMIERS

## PROJRAM VEUR DE CARNAVAL IN LEMIESCH

### KENGER-PRINSENPROCLAMATIE

Samsdaag der 20 januaar 2007, 14.11 uur beij  
d'r MICHEL en ut ASTRID, Café Oud Lemiers

### AUW WIEVERBAL

Samsdaag der 10e februaar 2007  
Avaank 20.11 oer; Maskers aaf: 11.11 oer;  
DJ: ROAX, Café Oud Lemiers

### PYJAMA BAL

Samsdaag der 17e februaar 2007  
Avaank 20.11 oer; DJ: ROAX,  
Café Oud Lemiers

### RECEPTIE

Zoondaag der 18 e februaar 2007  
ROONDJAANK om 10 oer. Dan vaare de Grens-  
schiebere mit hun prins(ess)en, en hun ahaank  
durch Lemiersch, en donoa vanaaf 11 veur 11  
hunne receptie.

### JEUGDDISCO

Zondaag der 18e februaar 2007  
mit DJ Leon de Jager van Peppermill,  
vanaaf 14 joar, avaank vanaaf 19.11 oer  
Café Oud Lemiers

### KENGERMIDDAACH

Mondaag der 19e februaar 2007  
vanaaf 17.11 oer; DJ: ROAX: Alle kling en  
jroesse koaver zunt met hun eldere va hatse  
ijelaade.

### JROESSE OPTSOOCH

Dinsdaag der 20e februaar 2007  
Vuur trekke vanaaf 15.11 oer, en aasschlissend  
JROES PRINSEBAL; 't Jeet durch bis der abs-  
chloess um 21.11 oer; DJ: ROAX

### ESCH-GOONSDICH

der 21e februaar 2007  
HILJE MIS; um 19.15 oer.  
Aasschlissend HERRINGEBIESSE  
beij d'r MICHEL en ut ASTRID, Café Oud Lemiers

eetcafé

restaurant

# 't Klükske

Het op een na gezelligste restaurant van Zuid-Limburg staat in Holset.

Bourgondisch genieten in een warme ambiance.

Onderwets Limburgs ontbijt op reservering.

Voor uw feesten en partijen hebben wij verschillende buffetten in een mysterieuze angeklede zaal.



eetcafé restaurant 't Klükske Holset 44 - Lemiers Tel. 043-306 05 25



DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



## LENCER u. PEPELS

Vuur zeunt doa wenn enge pieng hat a jen knösj. Bel jeweun op. D`r nommer sjteet bovve. De hollendsje krankkass betsaalt `t veur disj. Wat vuur könne?

Manuelle  
Fysio  
Kingerfysio  
Treniere op jeräte  
Massiere

En v`r komme och heem

**Praktijk voor  
fysio-, manueele- en  
kinderfysiotherapie**

Schurzelter Straße 568  
52074 Aachen

Tel 0241 / 8 79 52 80

Fax 0241 / 8 79 52 82

Burtscheider Markt 9-11  
52066 Aachen

Tel 0241 / 9 97 18 02

Fax 0241 / 9 97 18 04

Lemiesch Alaaf

# Auw Wieverbal

**PRIES VEUR 'T ORIJINELSTE  
KOSTUUM!!**

beej der Michiel en 't Astrid

**Samsdaag der 10e februaar 2007**

**Avaank 20.11 oer; Maskers aaf: 23.11 oer;**

**DJ: ROAX, Café Oud Lemiers**





Het bestuur van de wijkraad wenst alle leden en huurders van de Woning Stichting Vaals mooie carnavalsdagen toe!

Er kunnen zich nog leden aanmelden.

Het lidmaatschap is gratis:

Penningmeester:

Peter Weber  
Klaasvelderweg 16

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

## Lemiers Dance Centre FOCUS



- kinder jazz dance vanaf 4 jaar
- jazz dance
- steps combi
- bodytraining
- heren conditie training
- 50+ gym
- BBB

*informatie en aanmeldingen Ilse Boumans  
tel. 043 - 306 4860*





## Damescomité

Ze hant oos alwier jevroat um ee schtuk-sje tse schrieve veur in 't vastelovends-buchsje.

Vuur bedaanke oos bij alle luuj die oos e werm hats tswou draage.

Zoe wie duur wit ongerschtuutse vuur der jroesse verein. Dat is zwar nit ummer evve jemekkelich mer vuur deunt dat en uvveraal is waal ens jet.

Veur 't jroes dansmariesche woat ee neuj peksje jemaat, en dat ken'duur uch ens komme bekieke.

Vuur wille alle vrouwluuj va lemiesch ilaane um noa de auwwierbal tse komme, zoedat vuur ing paar schtoud sjpas kenne maache.

Vuur wunsche jidderenge, jroes en kling, joonk en oad enge schunne karneval 2007 tswou.

't damescomité

# DOWN TOWN

## Vrijtijdsmode

### Dames

Vero Moda - ONLY - Street One - Mexx - Shore  
Diesel - Miss Sixty - Opus - Angels - Sandwich  
Just B - DEPT - Sarah Pacini - Pilgrim - Pieces

### Heren

Mexx - Jack & Jones - Pall Mall - Diesel - Gabba

<b>Vaals</b>	Maastrichterlaan 49	043-3065065
<b>Heerlen</b>	Coriocenter 5	045-5790111
<b>Kerkrade</b>	Orlandopassage 4	045-5354511
<b>Sittard</b>	Misboekstraat 93	046-4528596

# Street One

<b>Vaals</b>	Maastrichterlaan 64	043-3061193
--------------	---------------------	-------------

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

## Hotel-Restaurant VIJLERHOF

Uw adres voor:

V.O.F.

- Partijen
- Bruiloften
- Jubilea
- Familiediners
- à la carte restaurant  
van 12.<sup>30</sup> tot 21.<sup>00</sup> uur
- Appartement- en kamerverhuur
- Gratis parkeerplaats

Hilleslagerweg 2  
6294 AP Vijlen

Tel. 043 - 3061710  
Fax 043 - 3064317



Uw gastheren: Marcel Alberti en Ingo Bulles

# Kenger-Prinsenproclamatie

Et laade ee: Kengercomité C.V. Grensschiebere, Prins Bas 1 & Hofnar Robert en Ceremoniemeester Christian, der neuje prins en hofnar.

Alle kling en jrosse koaver zunt met hun elders va hatse ijelaade.



## Samsdaag der 20e januaar 2007

vanaaf 14.11 oer beij d'r MICHEL en ut ASTRID, Café Oud Lemiers  
Entree vrije gave. Kinderbar aanwezig.

# KWALITEITSSLAGERIJ P. VANDEBERG



Tentstraat 36 Vaals  
Telefoon 043 - 3061544



# STEIGERVERHUUR

Tel 043 - 3062256  
Fax 043 - 3062353  
Mobiel 06 - 53836738



**P. Bertholet Gemmenicherweg 21 6291 BR Vaals**

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

Bus maandabonnementen en strippenkaarten  
Kaartverkoop betaald voetbal.

**sigaren- en tabaksspecialzaak  
staatsloten + lotto  
v.o.f. SPARLA-STAPS**

Maastrichterlaan 92 – Vaals  
Tel. 043 - 3061675



*Gouders* b.v.  
*Woninginrichting*  
*sinds 1954*



COMPLETE MEUBILERING VLOERBEDEKKINGEN GORDIJNEN EN VITRAGES

VAALS • SEFFENTERSTRAAT 22/35 • TEL. (043) 306 16 31



**abc**

adviesgroep

Kerkstraat 39  
6291 AB VAALS

Tel. 043-3061111

[www.abcvaals.nl](http://www.abcvaals.nl)

*verziesjroenge aller aad  
en hast doe sjaa, da nit jewaat,  
ze sjunt veur misj doa sjteets paraat  
Soejaar bis bouw i de naaf  
En ooch nog billisj mit de pres  
jeddere daag levvere zeej et bewies  
Verziesjroenge veur privaaf of veur jesjeff  
ze rejele alles oes de eff-eff*

*Vuur wunsje alle Carnavalsjekke enne*

## **herlieje vasteloavend**

*Mit die dree dij daach haant vuur tzoo, mèr  
noa die daach sjunt vuur werrem veur usj paraat*





*Restaurant  
De Bokkerijder*

*Drielandenpunt  
Tel. 043-3061589*

**Schitterend  
uitzicht over Aken.  
Met de kerstdagen  
kunt u bij ons ook  
à la carte eten !!**

**KERN DESIGN**

**Kado's Woondecoraties Sieraden  
Maastrichterlaan 62 6291 ET Vaals  
Tel. 043-3066777 Fax 043-3080258**

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

**de  
inde**

**tuincentrum - boomkwekerij**





# **AA-Tax**

# **Ed Slangen en Zns.**

**Taxi- en Touringcarbedrijf**

**Ir. Wintgensstraat 3**  
**6466 NE Kerkrade**

**Tel. 043 – 306 2000**



*P. Joosten en Zn.*

**HBV**

- SLEUTELS
- HANG- EN SLUITWERK
- SCHOENMAKERIJ
- REPARATIE ZADELS
- REPARATIE AUTOBEKLEDING



KOPERSTRAAT 1  
6291 AH - VAALS  
TEL: 043-3064512  
FAX: 043-3080331  
MOB: 06-51569677

**OPENINGSTIJDEN:**

Di t/m vr. 09.00 - 17.30 • 's Zat. 09.00 - 16.00  
Maandags gesloten

**ZO** **BV**  
**Zuid - Oost**

Verhuur en disteibutie  
Minckelersstraat 4  
6372 PP Landgraaf  
Tel. 0624739000

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

## **L. KLEIN VAALS**

**MACHINALE MARMER-  
EN STEENHOUWERIJ**

---

**STEINMETZBETIEB**

- **GRAFMONUMENTEN**
- **BOUWWERKEN**
- **MARMEREN VLOEREN**

**Seffenterstraat 42 6291 GD Vaals**  
**Tel. 043 - 3061686**



*dé DIERENSPECIAALZAAK*



**Dobey  
Vaals**

---

Kerkstraat 46  
6291 AD Vaals NL  
Tel. 0031 (0)43 308 01 77  
Fax 0031 (0)43 308 01 78

**Uw adres voor o.a.:**  
**dierenbenodigdheden**  
**hengelsport**  
**ruitersport**  
**aquarium**  
**koi's**

**Nu ook op Maandag open**  
**van 13.00 - 18.00 uur**



## Ed van Wersch Tentenverhuur

Vijlenberg 145  
6294 AT Vijlen

Tel. 043 306 4540

Mobiël:

Fax 043 306 6856

06-51207365



## Antiekhal Lemiers -Vaals

Rijksweg 104 C  
6295AR

Lemiers -Vaals (holl)

06-51291139

ausland 0031-651291139

E mail: lemiers@skynet.be

*In en verkoop van in goede staat  
verkerende gebruikte meubelen*

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

# Bloemen & Zo

Bloemsierkunst & Cadeauboetiek



Maastrichterlaan 94a – 6291 ET Vaals  
Tel. 043 – 3061368 Fax 043 - 3066485

**Drogisterij  
Parfumerie**

**Ramaekers** Postkantoor

Maastrichterlaan 43 – Vaals

Tel. 043 – 3061473

Tel. 043 – 3061441

Fax 043 - 3061185



Kerkstraat 7 • NL - 6291 AA Vaals

T +31(0)43 - 306 05 00 • F +31(0)43 - 306 05 01

info@ulsjeoptiek.nl • www.ulsjeoptiek.nl

Leo en Anja Vanweersch

U  
L  
S  
J  
E  
O  
P  
T  
I  
E  
K

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



## Ruitersportcentrum Otermans

Paardrijlessen buiten ritten op pony of paard.  
In de prachtige bosrijke buitengebieden van Vaals.  
Onder begeleiding van een ervaren ruiter.  
Of met de tractor een huifkartochtje.  
Gelegenheid tot het stallen van paarden.

Oude Akerweg 12 | 6291 DA Vaals | 043 - 3063687

[www.ruitersportcentrum-otermans.nl](http://www.ruitersportcentrum-otermans.nl)



## EEN GOEDE HYPOTHEEK BEGINT BIJ ING BANK VAALS

Als bank in de buurt weten wij veel over de regio. Zeker als het om huizen en hypotheek gaat. Wist u bijvoorbeeld dat een hypotheek een goede manier is om vermogen op te bouwen? Zo kunt u bijvoorbeeld een bedrag sparen tegen een aantrekkelijke rente, of een deel beleggen.

Vaals: Maastrichterlaan 27, tel. (043) 408 66 41

Hoe dat het beste kan, hangt af van uw persoonlijke situatie en toekomstverwachtingen. Dat vraagt om maatwerk. Daarom bieden wij u een hypotheek aan die precies bij u past. Wilt u dat wij meedenken? Bel ons, dan maken wij een afspraak voor een goed gesprek over geld.

De ING Bank treedt op als kredietgever en is geregistreerd bij de Autoriteit Financiële Markten te Amsterdam.

ING  BANK

DENKT MET U MEE



# C.V. De Grensschiebere JEUGDISCO

DJ Leon de Jager  
sponsored by:



**Carnavalszondag**  
**18 februari 2007 Lemiers**  
**Café/Zaal Pelzer-Zenden**

**Aanvang 19.11 uur ... Einde 01.11 uur**  
**Toegang vanaf 14 jaar (identiteitskaart verplicht)**  
**Entree € 5,-- (incl. 1 consumptiebon)**



# Het is tijd voor iets anders!

Een uitvaart is een unieke gebeurtenis, “een volgende keer beter” is er niet bij.

## **Bernadette Penders - Ernes & Jos Iding**

Wij bieden u:

- betrokkenheid, kwaliteit en een stijlvolle uitvaart
- verzorging van de overledene
- eigen stijlvolle rouwauto
- thuisopbaring of opbaring in een van onze groetkamers
- rouwdrukwerk incl. adresseren en aanleveren bij TNT post
- gratis parkeren tijdens laatste groet aan overledene
- exclusieve grafmarkering bij begrafenis



**U kunt ons 24 uur bereiken onder  
telefoonnummer 045-574 08 10  
Schinkelstraat 25, 6411 LN Heerlen  
[www.uitvaartbureau.nl](http://www.uitvaartbureau.nl)**



uitvaartbureau  
IDING & PENDERS

# Foto Kaldenbach Vaals

Maastrichterlaan 94

6291 ET Vaals

T +31 43 306 3331

M +31 6 2182 0366

F +31 43 306 1895

E fotokaldenbach@hetnet.nl



DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



## ERAN-TEAK

### KOLONIAAL & MODERN

Rijksweg 31 Lemiers

Tel : 06 21542521

#### Wij leveren:

tv/pc-kasten , vitrine/brood-kasten , eet/salon/koffie-tafels ,  
stoelen , buro's , sidetable's , theekastjes , spiegels , hout-  
& glas in lood lampen , oosterse curiosa zoals: budah's ,  
tempanons , houtsnijwerk , wierrook , enz. enz.....

Kijk ook eens op onze website:

**[www.eran-teak.nl](http://www.eran-teak.nl)**



**De speciaalzaak voor  
Boeken, Tijdschriften, Kantoor- en Schrijfartikelen**

***Boek- en Kantoorboekhandel  
C.J. Thoma B.V.***

**Maastrichterlaan 46 – Vaals – Tel. 043 - 3065543**



**KOPERSTRAAT 13 – VAALS – TEL. 043-3062333**

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

**Schildersbedrijf Henk van Horck**



**BEHALVE DESKUNDIG ADVIES LEVEREN WIJ OOK GLAS,  
BEHANG EN VERF**

**Jos. Francotteweg 37B 6291 GN Vaals  
Telefoon 043 - 3063526**



**SPACHT  
BOUWMATERIALENHANDEL**

**Maastrichterlaan 67 Vaals  
Tel. 043 – 306 1278**



**Iets te  
vieren...?  
Uw Keurslager  
maakt er een  
gezellig feest  
van!**



**Traiteur Dumont**  
Maastrichterlaan 78a - Vaals

**Tel. 043 - 306573**

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



Cafe-Herberg

**Oud Holset**

Holset 54  
6295 ND Lemiers  
Tel: 043-3066650  
[www.oud-holset.nl](http://www.oud-holset.nl)

**- Koffie met lekkere limburgse vlaai  
- Diverse limburgse streek gerechten  
- Tevens overnachtingsmogelijkheid**



# FRITURE CAFETARIA DELNOYE

FRITURE  
CAFETARIA

FRITURE  
CAFETARIA

PATAT FRITES  
DABELUKS  
UIT  
VERSE AARDAPPELEN

Maastrichterlaan 164 Vaals  
Tel. 043-3080209  
[www.frituredelnoye.nl](http://www.frituredelnoye.nl)



DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH



# asito

Asito Heerlen-Zuid & Geleen B.V.  
Hoogbrugplein 4  
6221 DB Maastricht  
Tel: 043-3512244  
Fax: 043-3512240

Computerreiniging- en onderhoud - Interieurbeplanting - Ongediertebestrijding - Handyman  
Glasbewassing - Gevelreiniging- en glasrenovatie - Tapijt- en meubelreiniging - Keukendiepreiniging -  
Kauwgom- en straatvuilverwijdering - Luchtkanaalreiniging - Multi-services bij verhuizingen



[www.asito.com](http://www.asito.com)

*forte-ac* GmbH

Print & Online Services

Alte Vaalser Strasse 1  
D-52074 Aachen



t.walther@forte-ac.com

E donnerend 3 kreftig  
Lemiesch Alaaf!

[www.forte-ac.com](http://www.forte-ac.com)

LAYOUT & DRUKWERK VAN DIT BOEKJE

Drukkerij  
Deitz & Scheyen

BETAALBAAR DRUKWERK & GOEDE SERVICE

Maastrichterlaan 111, Postbus 112, 6290 AC Vaals  
Tel. 043 - 306 17 43 / Fax 043 - 306 29 49 / Mobiel 06-53676186

[www.drukkerijdeitzenscheyen.nl](http://www.drukkerijdeitzenscheyen.nl)  
[info@drukkerijdeitzenscheyen.nl](mailto:info@drukkerijdeitzenscheyen.nl)



Presidentieel rielesse?  
In de jemingde Vols jeet dat.  
E donnerend 3 kreftig  
**Schenk Alaaf!**



**SCHENK**  
TEL 043-30 66 402

DANK AAN ONZE SPONSOREN ... C.V. DE GRENSSCHIEBERE LEMIESCH

## Vit'Angel

HUIDVERZORGINGS  
PRAKTIJK



**Angélique de Vreede-Ernes**

Schoolstraat 22  
6295 AV Lemiers

Tel: 043-306 0326  
Fax: 043-306 0197

Mail: [angelique@vitangel.nl](mailto:angelique@vitangel.nl)

[www.vitangel.nl](http://www.vitangel.nl)